



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 17.12.2007
KOM(2007) 818 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) nr. 1371/2005 om indførelse af en endelig
antidumpingtold på importen af kornorienterede fladvalsede produkter af silicium-
elektrisk stål med oprindelse i USA og Rusland**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Baggrunden for forslaget

Begrundelse og formål

Dette forslag vedrører anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 af 21. december 2005 ("grundforordningen") vedrørende importen af kornorienterede fladvalsede produkter af silicium-elektrisk stål med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Rusland.

Generel baggrund

Forslaget fremsættes som led i gennemførelsen af grundforordningen og som resultat af en undersøgelse, der blev foretaget i overensstemmelse med de indholdsmæssige og proceduremæssige krav i grundforordningen.

Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører

Ved forordning (EF) nr. 1371/2005¹ indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af kornorienterede fladvalsede produkter af silicium-elektrisk stål ("GOES") med oprindelse i Amerikas Forenede Stater ("USA") og Rusland ("forordning om endelig told").

Ved afgørelse 2005/622/EF² accepterede Kommissionen pristilsagn fra to samarbejdende eksporterende producenter, som blev pålagt en virksomhedsspecifik told på henholdsvis 31,5 % (AK Steel Corporation, USA) og 11,5 % (Novolipetsk Iron and Steel Corporation (NLMK), Rusland). Den landsdækkende antidumpingtold, der gælder alle andre virksomheder, med undtagelse af Viz Stal, Rusland, som er pålagt en told på 0 %, er på 37,8 % for USA og 11,5 % for Rusland.

Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål

Ikke relevant.

Høring af interesserede parter og konsekvensanalyse

Høring af interesserede parter

Interesserede parter, der er berørt af proceduren, har allerede haft mulighed for at forsvare deres interesser i forbindelse med undersøgelsen i overensstemmelse med grundforordningen.

Ekspertbistand

¹ EUT L 223 af 27.8.2005, s. 1.

² EUT L 223 af 27.8.2005, s. 42.

Der har ikke været behov for ekstern ekspertbistand.

Konsekvensanalyse

Forslaget er udarbejdet som følge af gennemførelsen af grundforordningen.

Grundforordningen foreskriver ikke en analyse af de generelle konsekvenser, men indeholder en udtømmende liste over de forhold, der bør evalueres.

Forslagets retlige aspekter

Resumé af forslaget

I oktober 2006 indledte Kommissionen en interimundersøgelse vedrørende varedækningen i forbindelse med importen af GOES med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Rusland.

Vedlagte forslag til Rådets forordning indeholder konklusionerne vedrørende en mulig fritagelse af importen af en del af den oprindelige varedefinition for de foranstaltninger, der blev indført i august 2005.

I undersøgelsen blev det konkluderet, at tyndt GOES af en tykkelse på højst 0,16 mm ikke produceres i Fællesskabet, at det har særlige grundlæggende fysiske og tekniske kendetegn og er bestemt til specifikke anvendelsesformål, og at tyndt GOES ikke kan erstattes af ordinært GOES. Det foreslås derfor, at foranstaltningernes varedækning begrænses til GOES af en tykkelse på over 0,16 mm.

Det foreslås, at Rådet vedtager vedlagte forslag til forordning med henblik på dets offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende senest den 20. januar 2008.

Retsgrundlag

Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 af 21. december 2005.

Subsidiaritetsprincippet

Forslaget falder ind under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

Proportionalitetsprincippet

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde:

Foranstaltningens form er beskrevet i ovennævnte grundforordning og giver ikke mulighed for nationale beslutninger.

Det er ikke relevant at forklare, hvordan byrder af finansiel eller administrativ art, der pålægges Fællesskabet, nationale regeringer, regionale og lokale myndigheder, erhvervsdrivende og borgere, begrænses mest muligt og står i rimeligt forhold til forslagets

mål.

Valg af instrumenter

Foreslået instrument: Forordning.

Andre midler ville ikke være egnede, fordi grundforordningen ikke fastsætter andre muligheder.

Budgetmæssige konsekvenser

Forslaget har ingen finansielle virkninger for udgifterne, men har følgende finansielle virkninger for indtægterne:

(i mio. EUR, 1 decimal)

Budgetpost	Indtægt ³	12 månedersperiode, startende dd/mm/aaaa	[År 2008]
<i>Artikel 120</i>	<i>Virkninger for EU's egne indtægter</i>	<i>1/1/2008</i>	<i>0,2 mio. EUR</i>

(i euro)

Efter foranstaltningens iværksættelse					
	2005	2006	2007	[n+4]	[n+5]
<i>Artikel 120</i>	<i>32 662</i>	<i>97 987</i>	<i>97 987</i>		

³ Hvad angår EU's traditionelle egne indtægter (landbrugsafgifter, sukkerafgifter, told), skal der være tale om nettobeløb, dvs. bruttobeløb med fradrag af opkrævningsomkostninger på 25 %.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 1371/2005 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af kornorienterede fladvalsede produkter af silicium-elektrisk stål med oprindelse i USA og Rusland

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab⁴ ("grundforordningen"), særlig artikel 11, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. GÆLDENDE FORANSTALTNINGER

(1) Ved forordning (EF) nr. 1371/2005⁵ indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af kornorienterede fladvalsede produkter af silicium-elektrisk stål ("GOES") med oprindelse i Amerikas Forenede Stater ("USA") og Rusland ("den endelige forordning").

(2) Ved afgørelse 2005/622/EF⁶ accepterede Kommissionen pristilsagn fra to samarbejdende eksporterende producenter, som blev pålagt en virksomhedsspecifik told på henholdsvis 31,5 % (AK Steel Corporation, USA) og 11,5 % (Novolipetsk Iron and Steel Corporation (NLMK), Rusland). Den landsdækkende antidumpingtold, der gælder alle andre virksomheder, med undtagelse af Viz Stal, Rusland, som er pålagt en told på 0 %, er på 37,8 % for USA og 11,5 % for Rusland.

B. NÆRVÆRENDE UNDERSØGELSE

⁴ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).

⁵ EUT L 223 af 27.8.2005, s. 1.

⁶ EUT L 223 af 27.8.2005, s. 42.

(3) Ifølge Kommissionens oplysninger har visse former for GOES – typisk med en tykkelse på op til 0,1 mm, og på grund af bl.a. den store elektromagnetiske effektivitet, lave vægt og lave varmeudvikling under brugen - egenskaber, som ikke er til stede ved andre former for GOES. Som et resultat af disse egenskaber betragtes brugen af disse produkter anderledes og ses typisk i luftfartøjer og medikoteknik. Varedækningen bør derfor undersøges nærmere.

(4) Kommissionen fastslog efter høring af det rådgivende udvalg, at der forelå tilstrækkelige beviser til at berettige indledningen af en delvis interimundersøgelse, og offentliggjorde en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* om indledning af en delvis interimundersøgelse i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 3⁷. Undersøgelsen har alene til formål at undersøge definitionen af den vare, der er pålagt de gældende foranstaltninger, med henblik på at vurdere, om der er behov for at ændre den pågældende varedækning.

C. DEN PÅGÆLDENDE VARE

(5) Den vare er kornorienterede fladvalsede produkter af silicium-elektrisk stål, som i øjeblikket tariferes under KN-kode 7225 11 00 (af bredde 600 mm og derover) og 7226 11 00 (af bredde under 600 mm). Disse koder angives kun til orientering.

(6) GOES fremstilles af varmtvalsede bredbånd af siliciumlegeret stål af forskellig tykkelse, hvis særlige kornstruktur er blevet ensrettet for at opnå en høj magnetisk ledeevne. Manglende effektivitet med hensyn til denne magnetiske ledeevne kaldes "kernetab" og er den vigtigste indikator for varens kvalitet.

(7) Markedet er typisk opdelt i kvaliteter med høj ledeevne eller høj permeabilitet og standardkvaliteter. Ved høj permeabilitet er det muligt at opnå lavere kernetab for enhver given pladetykkelse. Disse kendetegn er især relevante for industrielle producenter af elektriske transformere.

D. UNDERSØGELSEN

(8) Kommissionen underrettede EF-producenterne af GOES, alle kendte EF-importører og brugere samt alle kendte eksportører i USA og Rusland om indledningen af undersøgelsen.

(9) Kommissionen anmodede om oplysninger fra alle de ovennævnte parter og fra andre parter, der gav sig til kende inden for fristen i indledningsmeddelelsen. Kommissionen gav også de interesserede parter lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt.

⁷ EUT C 254 af 20.10.2006, s. 10.

(10) Følgende virksomheder samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen og fremlagde relevante oplysninger for Kommissionen.

Fællesskabsproducenter

- ThyssenKrupp Electrical Steel GmbH, Gelsenkirchen, Tyskland
- Orb Electrical Steels Limited, Cogent Power Limited, Det Forenede Kongerige

GOES-producenter i USA

- AK Steel Corporation, Butler, Pennsylvania
- Allegheny Technologies Incorporated, Pittsburgh, Pennsylvania

GOES-producenter i Rusland

- Novolipetski Iron & Steel Corporation (NLMK), Lipetsk
- VIZ Stal, Ekaterinburg

Producenter af tyndt GOES i USA

- Arnold Magnetic Technologies, Marengo, Illinois

EF-importører af tyndt GOES

- Gebrüder Waasner GmbH, Forchheim, Tyskland

Brugere af tyndt GOES i Fællesskabet

- Gebrüder Waasner GmbH, Forchheim, Tyskland
- Sangl GmbH, Erlangen, Tyskland
- Vacuumschmelze GmbH, Hanau, Tyskland.

E. RESULTATER AF UNDERSØGELSEN

1. Forskelle mellem producenter af "ordinært" og "tyndt" GOES

(11) Ingen af de producenter, der blev undersøgt i forbindelse med den procedure, der førte til indførelsen af de gældende foranstaltninger, fremstiller GOES af en tykkelse, som er genstand for denne undersøgelse af varedækningen.

(12) Hverken ThyssenKrupp Electrical Steel GmbH eller Orb Electrical Steels Limited (Cogent) producerer tyndt GOES, og det samme gælder de amerikanske producenter, dvs. AK Steel Corporation and Allegheny Technologies Incorporated og de russiske producenter VIZ Stal og NLMK. Ingen af disse producenter var således direkte berørt, og ingen af dem gjorde indsigelser mod, at tyndt GOES eventuelt udelukkes fra foranstaltningernes anvendelsesområde.

(13) Produktionen af tyndt GOES forudsætter en udvalsningsproces, som udføres af specialiserede virksomheder, hvoraf Kommissionen kun har kendskab til to i de pågældende lande, nemlig den amerikanske producent Arnold Magnetic Technologies og den russiske producent Ileko (Asha), hvoraf kun førstnævnte producent samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen. Som nævnt i betragtning 10 og 11 har Kommissionen ikke kendskab til en sådan produktion i Fællesskabet.

2. Produktdifferentiering

(14) AK Steel Corporation producerede tyndt GOES indtil 1971 i form af såkaldt T-kvalitet. Fremstillingsprocessen startede med fuldt færdige GOES-kvaliteter (både almindelig og høj permeabilitet), hvorfra mill coating blev fjernet, og pladerne blev derefter udvalset, udglødet og coatet på ny. Der fandtes specifikke endelige anvendelsesformål i luftfartøjer, transformere og en lang række elektro-tekniske anvendelser, hvor materialets størrelse og vægt spiller en afgørende rolle. Det blev konkluderet, at tyndt GOES ikke kan erstattes med andre former for GOES.

(15) Det blev endvidere undersøgt, om disse T-kvaliteter bestod af et produkt, som kunne adskilles fra "ordinær" GOES på grundlag af tekniske egenskaber. Det blev konkluderet, at fremstillingsprocessen med udvalning (bestående af en mekanisk koldtrækning og faldtrykning), som omfatter udglødning og coating, grundlæggende ændrer varens tekniske specifikationer, hvilket bekræftes ved bortfald af produktgaranti fra den oprindelige producent.

(16) Det blev endvidere konkluderet, at tykkelsens fysiske kendetegn ikke er begrænset til 0,10 mm, som blev fastsat som den maksimale tykkelse i indledningsmeddelelsen. De hyppigst forekommende tykkelser i handelen er 0,1016 mm og 0,1524 mm, som i USA hyppigst omtales som 4 "mil" og 6 "mil". En "mil" svarer til 1/1000 tomme eller 0,254 mm.

(17) Varedefinitionen af tyndt GOES bør derfor specificeres som GOES, der udvalses til en tykkelse på højst 0,16 mm, og derefter udglødes og coates på ny.

F. ANVENDELSE MED TILBAGEVIRKENDE KRAFT

(18) Da det i det ovenstående er konkluderet, at tyndt GOES har forskellige grundlæggende fysiske og tekniske kendetegn end andet GOES, bør import af GOES af en tykkelse på højst 0,16 mm fritages for de gældende antidumpingforanstaltninger.

(19) Der bør derfor indrømmes godtgørelse af eller fritagelse for den endelige antidumpingtold, der er blevet betalt eller bogført, jf. artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1371/2005 i den oprindelige udgave, for varer, der ikke er omfattet af artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1371/2005, som ændret ved denne forordning.

(20) Anmodninger om godtgørelse eller fritagelse indgives til de nationale toldmyndigheder i overensstemmelse med gældende toldbestemmelser.

(21) Da den fornyede undersøgelse er begrænset til en klarlæggelse af varen, og da det ikke var påtænkt, at denne type vare skulle være omfattet af varedækningen i de oprindelige foranstaltninger, og for at forhindre enhver efterfølgende skade for importører af varen, er det passende, at undersøgelsesresultaterne anvendes fra den dato, hvor forordningen om endelig told trådte i kraft. Da den oprindelige forordning kun for nyligt er trådt i kraft og der kun

forventes et begrænset antal anmodninger om tilbagebetaling, er der ingen altovervejende årsager til ikke at fastsætte en anvendelse med tilbagevirkende kraft.

(22) Denne fornyede undersøgelse berører ikke den dato, hvor forordning (EF) nr. 1371/2005 udløber, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 2, -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1371/2005 affattes således:

"Der indføres herved en endelig antidumpingtold på importen af kornorienterede fladvalsedede produkter af silicium-elektrisk stål af tykkelse over 0,16 mm med oprindelse i USA og Rusland, henhørende under KN-kode 7225 11 00 (produkter af bredde 600 mm og derover) (TARIC-kode 7225 11 00 10) og ex 7226 11 00 (produkter af bredde under 600 mm) (Taric-kode 7226 11 00 11 og 7226 11 00 91)."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den anvendes fra den 28. august 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand